



# WALWORTH

Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
Tepozotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number  
(Fecha) Date

V07C25839  
11/12/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. AC041A08MAA

(Codigo) 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000

Description CAST STEEL GATE VALVE  
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET	WH23525	ASTM A-216/WCB	0.215	0.951	0.030	0.020	0.501	0.012	0.029	0.020	0.069	0.004		75.98	47.27	30	43	151
BONNET	WH23525	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 930 °C															
BONNET	WH23525	ASTM A-216/WCB	Temper to (Temper a) 650 °C															
BODY	WH23581	ASTM A-216/WCB	0.217	0.960	0.025	0.015	0.438	0.059	0.076	0.026	0.031	0.006		74.53	42.20	29	57	157
BODY	WH23581	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 930 °C															
BODY	WH23581	ASTM A-216/WCB	Temper to (Temper a) 650 °C															
WEDGE	WH81188	ASTM A-217/CA15	0.133	0.612	0.034	0.018	0.536	0.087	13.078	0.036	0.017	0.001	0.000	99.61	71.05	26	45	257
WEDGE	WH81188	ASTM A-217/CA15	Normalized a (Normalized to) 970 °C															
WEDGE	WH81188	ASTM A-217/CA15	Temple a (Temper to) 630 °C															
WEDGE	WH81188	ASTM A-217/CA15	Enfriado en aire. (Enfriado en aire. (C)															

FACIO-21 REV "2"

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
QUALITY ASSURANCE

Sandra Patz